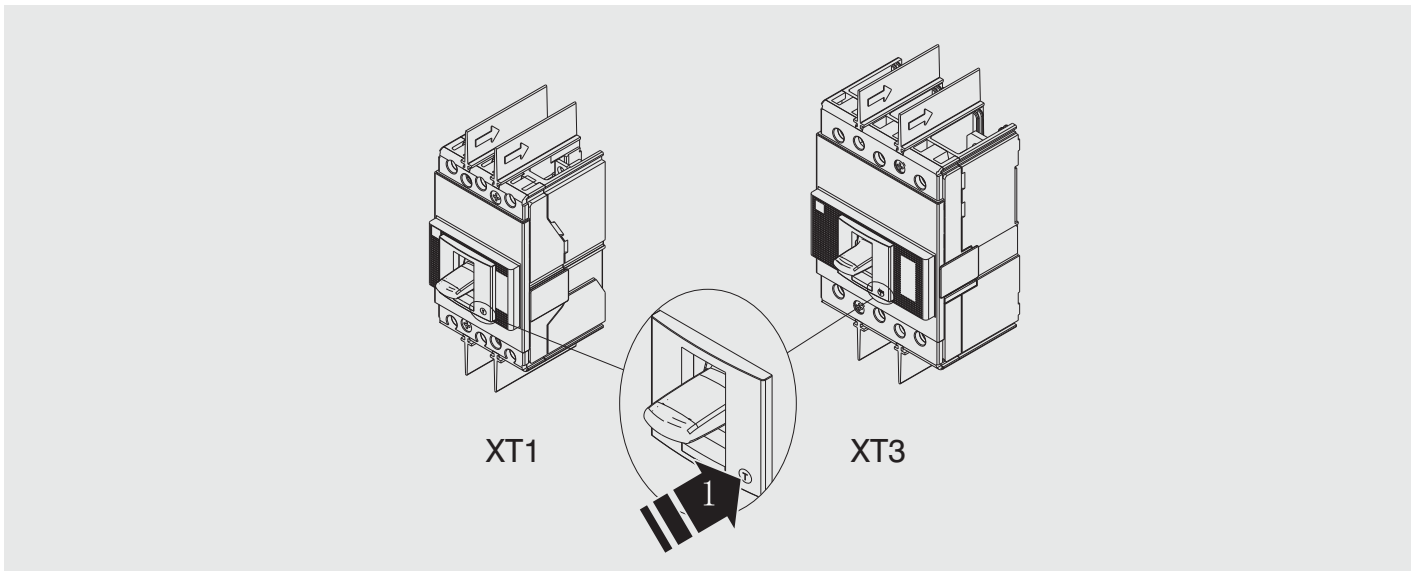


# SACE Tmax XT

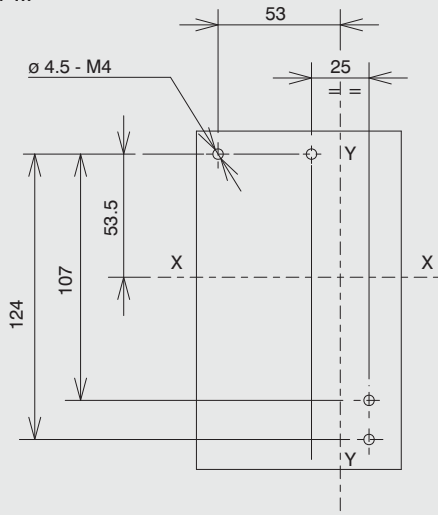
Sganciatore differenziale RC Inst - RC Sel  
 RC Inst - RC Sel Residual-current release  
 Fehlerstromauslöser RC Inst - RC Sel  
 Déclencheur différentiel RC Inst - RC Sel  
 Relè differential RC Inst - RC Sel  
 剩余电流脱扣器 - RC Sel

XT1-XT3

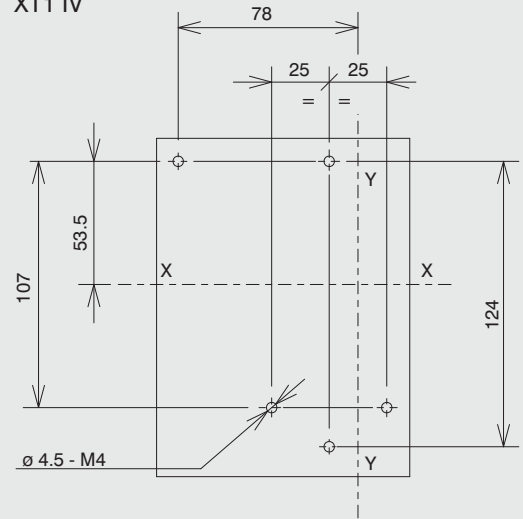


XT1 III	3	6	3	-	1	1	2	2	1	-	-	-
XT1 IV	4	8	4	-	1	1	2	2	-	1	-	-
XT3 III	-	-	-	3	1	1	2	2	-	-	1	-
XT3 IV	-	-	-	4	1	1	2	2	-	-	-	1

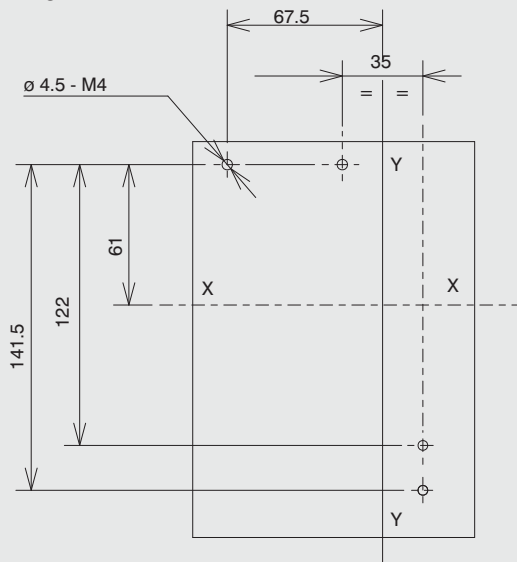
XT1 III



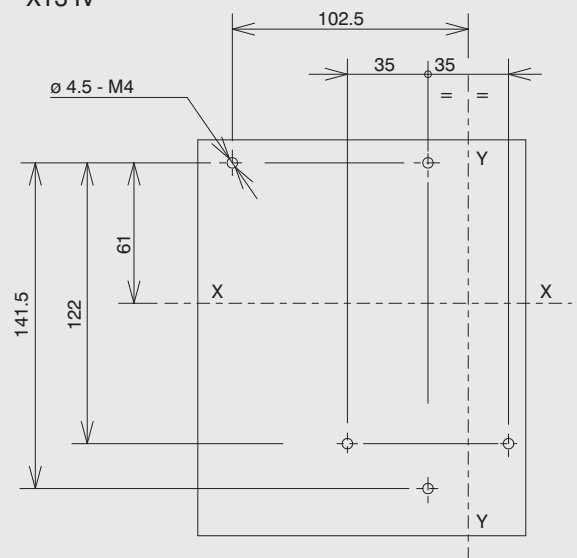
XT1 IV

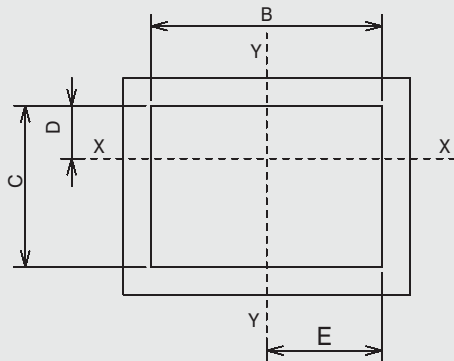
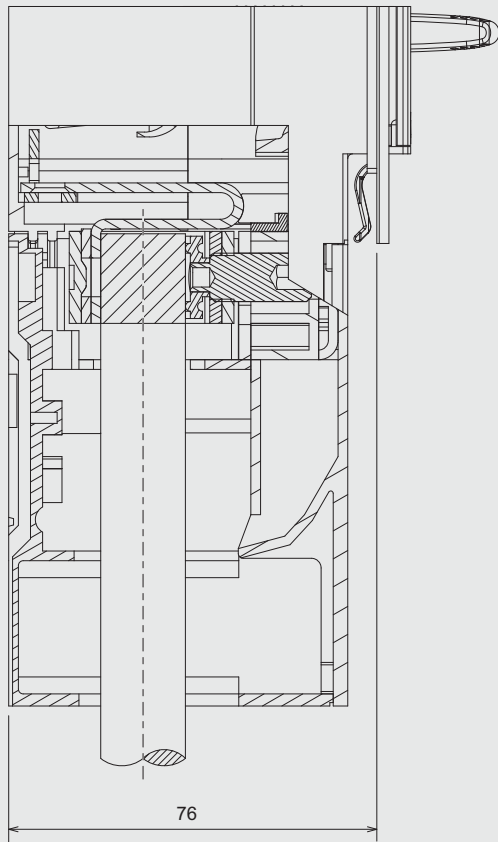


XT3 III



XT3 IV





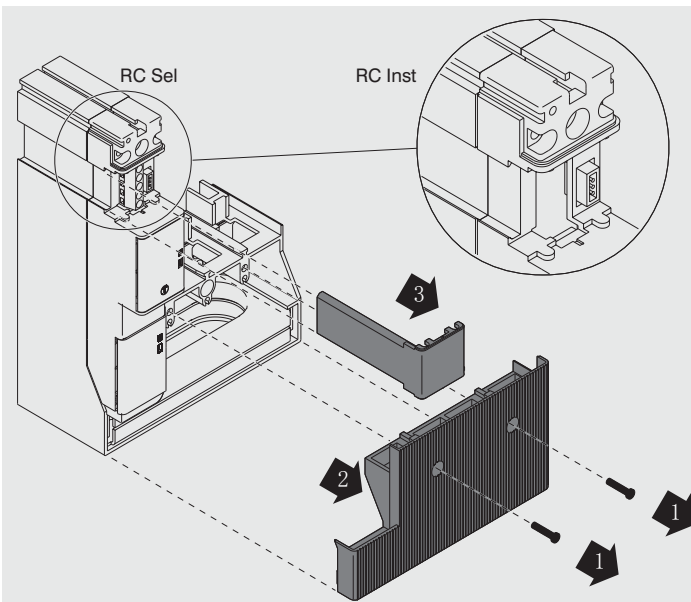
XT1 III	A	B	C	D	E
CON MOSTRINA WITH FLANGE	74	113,5	55	21	40,5
SENZA MOSTRINA WITHOUT FLANGE	71	105,5	47	17	36,5

XT1 IV	A	B	C	D	E
CON MOSTRINA WITH FLANGE	74	138,5	55	21	40,5
SENZA MOSTRINA WITHOUT FLANGE	71	130,5	47	17	36,5

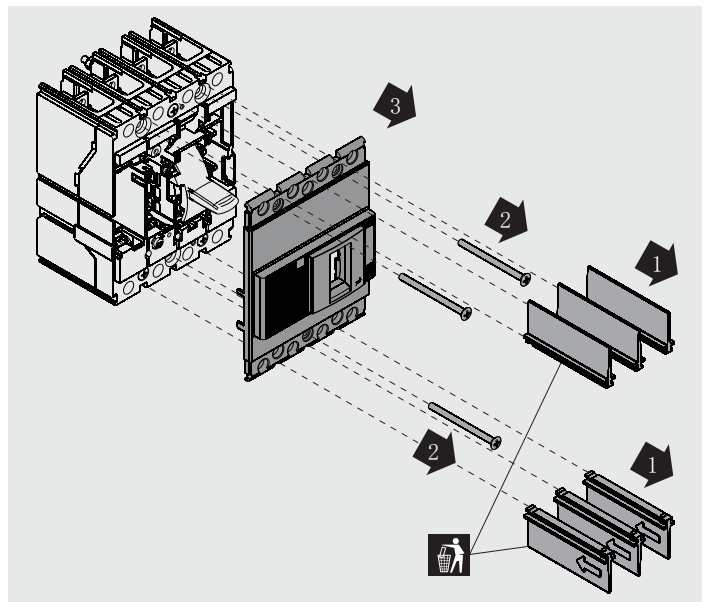
XT3 III	A	B	C	D	E
CON MOSTRINA WITH FLANGE	74	142,5	55	17,5	55
SENZA MOSTRINA WITHOUT FLANGE	71	134,5	47	13,5	51

XT3 IV	A	B	C	D	E
CON MOSTRINA WITH FLANGE	74	177,5	55	17,5	55
SENZA MOSTRINA WITHOUT FLANGE	71	169,5	47	13,5	51

3

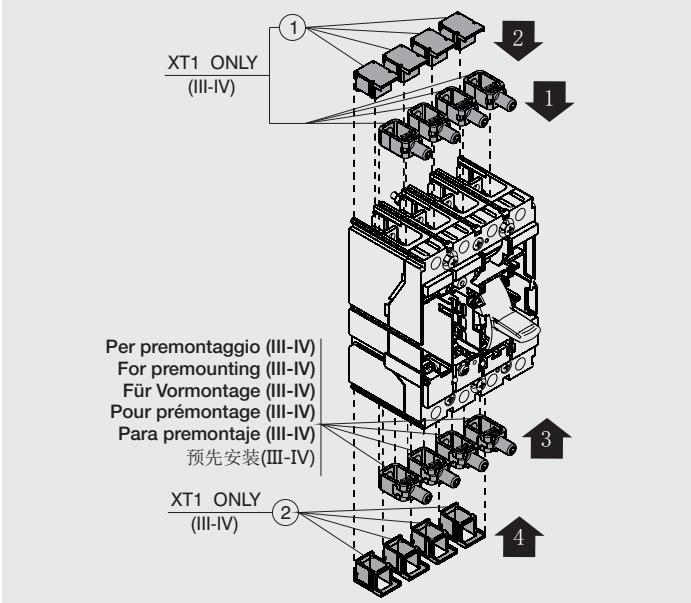


4

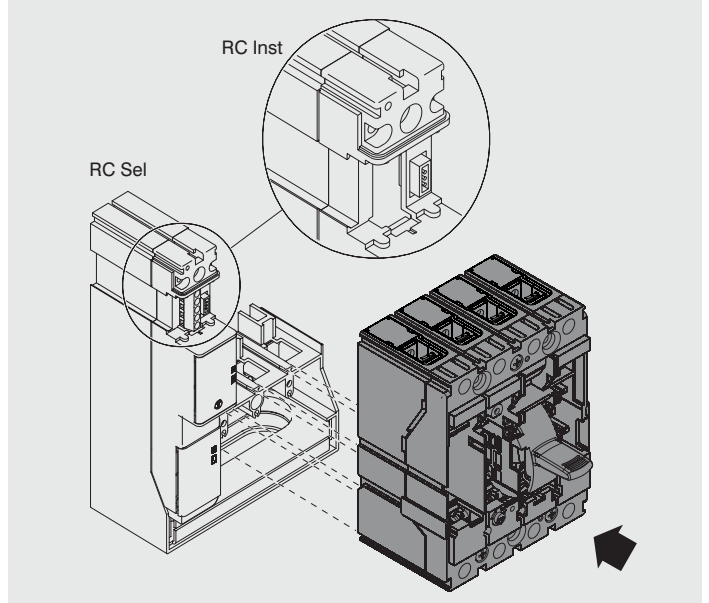


5

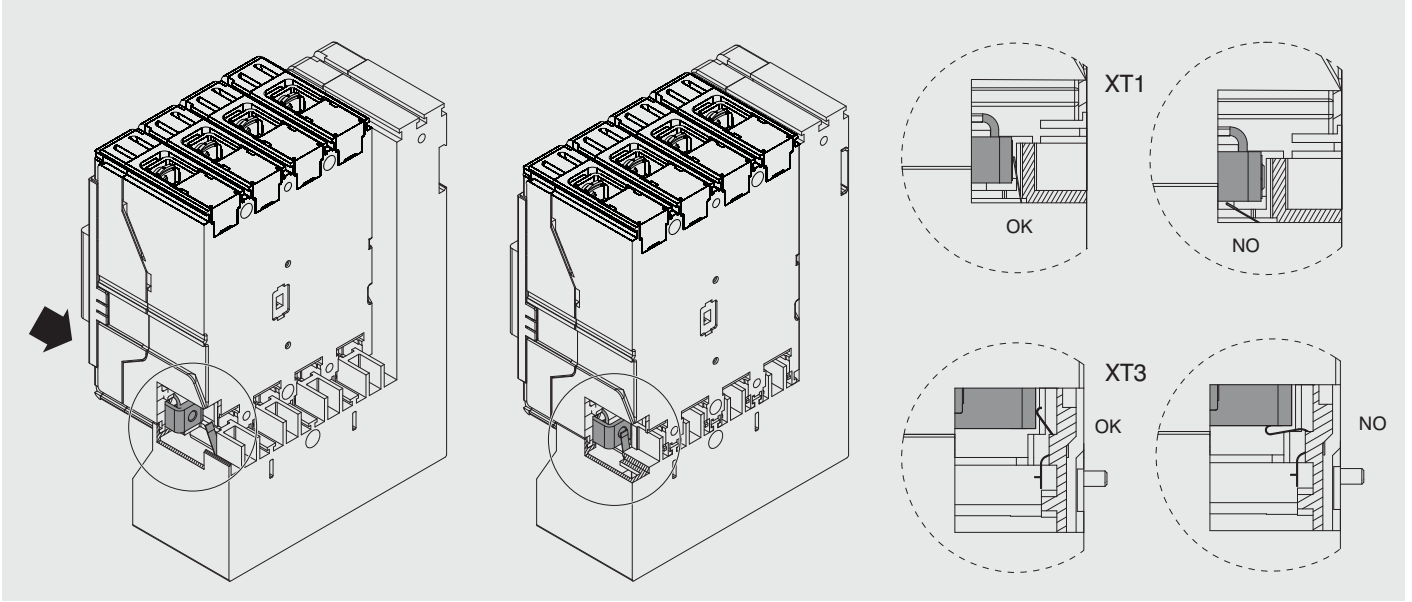
XT1-XT3



6

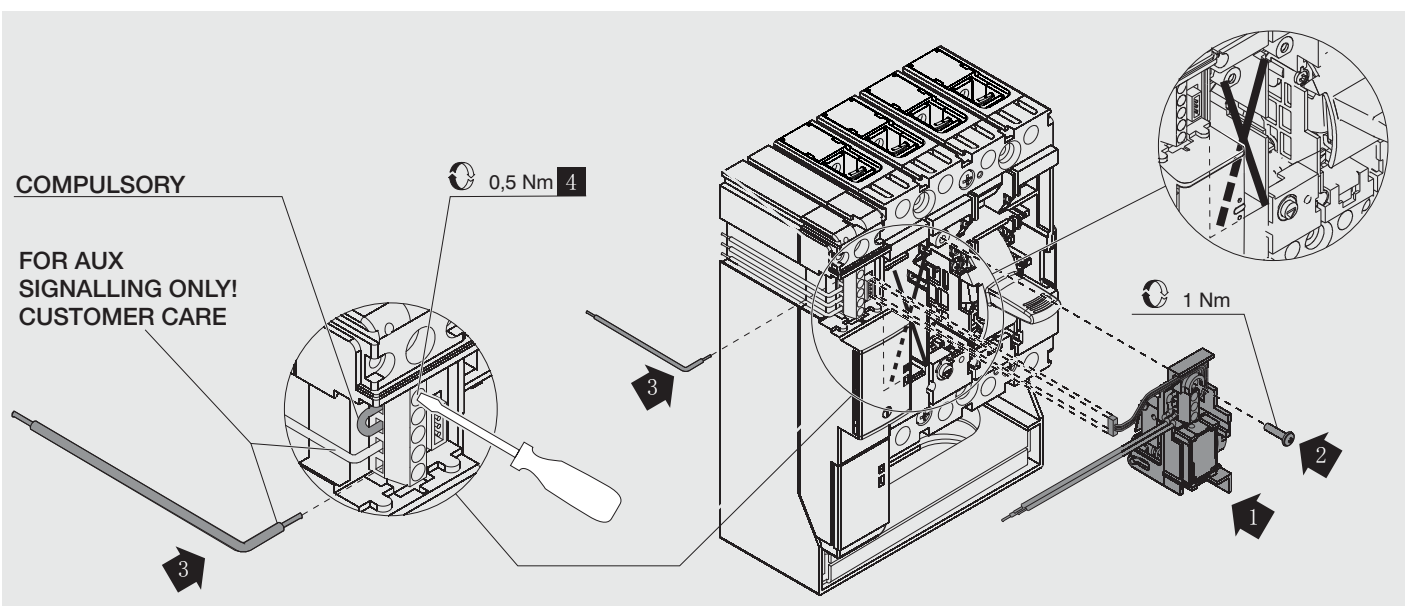


7

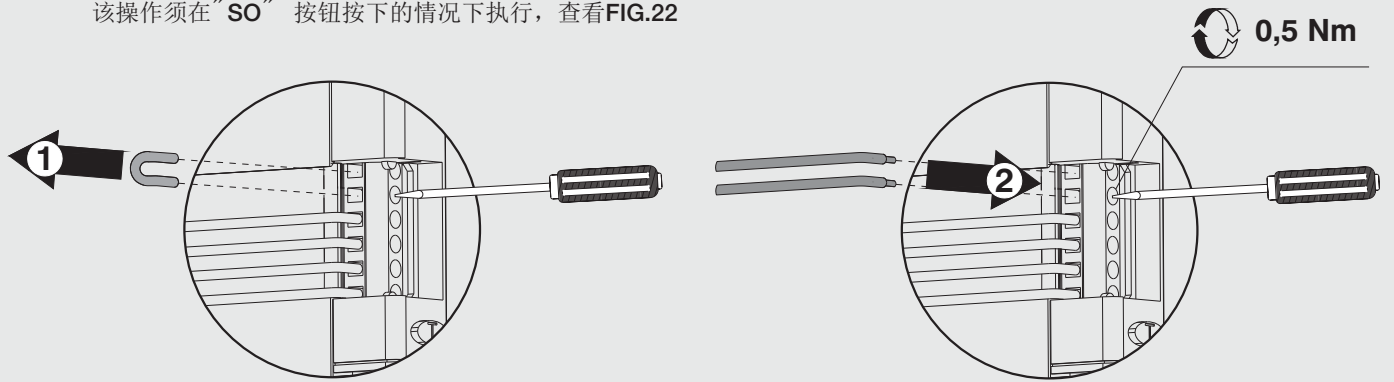


8

RC Sel

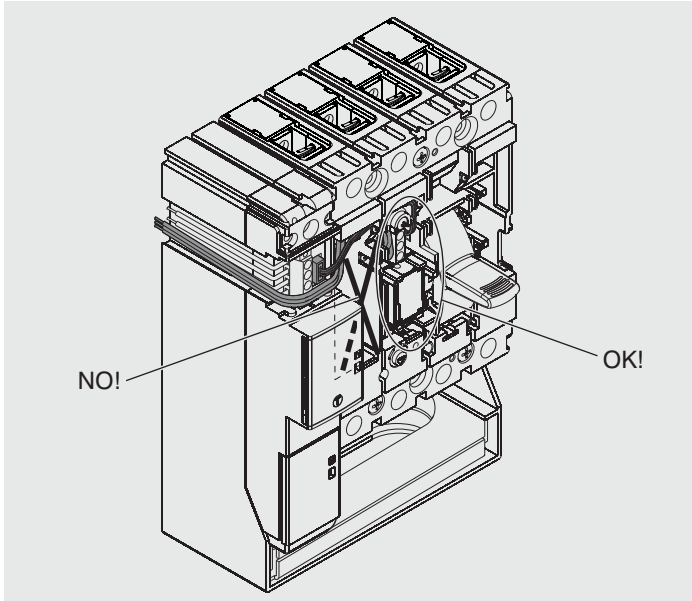


OPERAZIONE DA EFFETTUARE IN CASO DI UTILIZZO PULSANTE "SO". VEDI FIG.22  
 OPERATION TO BE PERFORMED IF THE "SO" BUTTON IS USED. SEE FIG.22  
 VORGANG, DER BEI BENUTZUNG DER TASTE "SO" AUSZUFÜHREN IST. SIEHE ABB.22  
 OPÉRATION A EFFECTUER EN CAS D'UTILISATION DU BOUTON-POUSSOIR "SO". VOIR FIG.22  
 OPERACIÓN A EFECTUAR EN CASO DE UTILIZACIÓN PULSADOR "SO". VÉASE FIG.22  
 该操作须在“SO”按钮按下的情况下执行，查看FIG.22



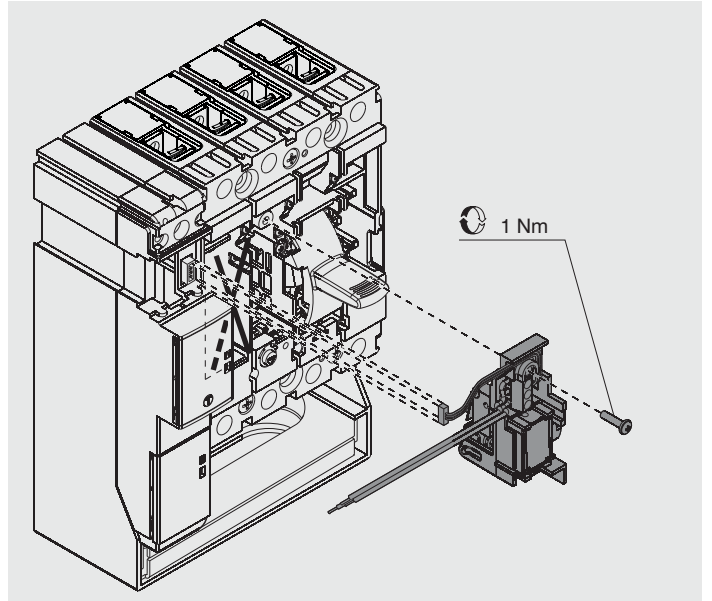
10

RC Sel



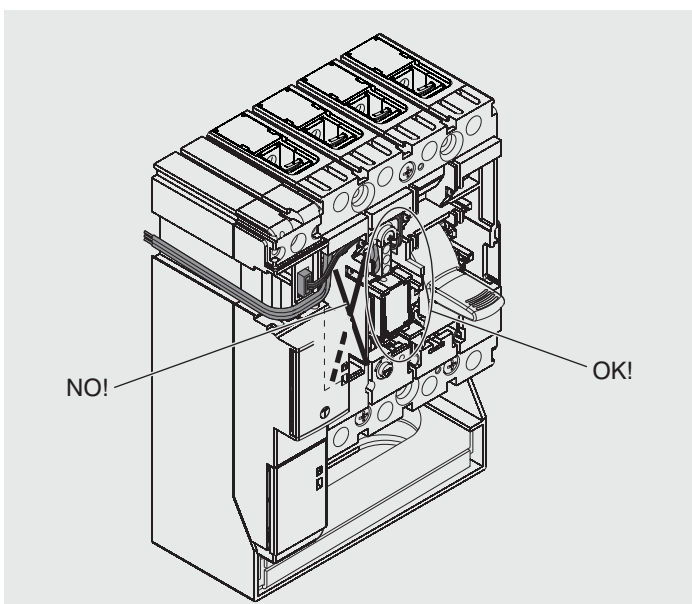
11

RC Inst

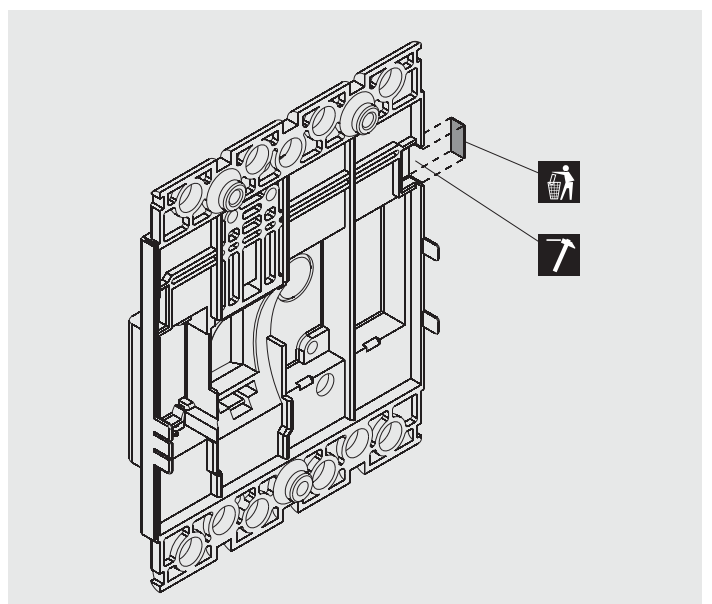


12

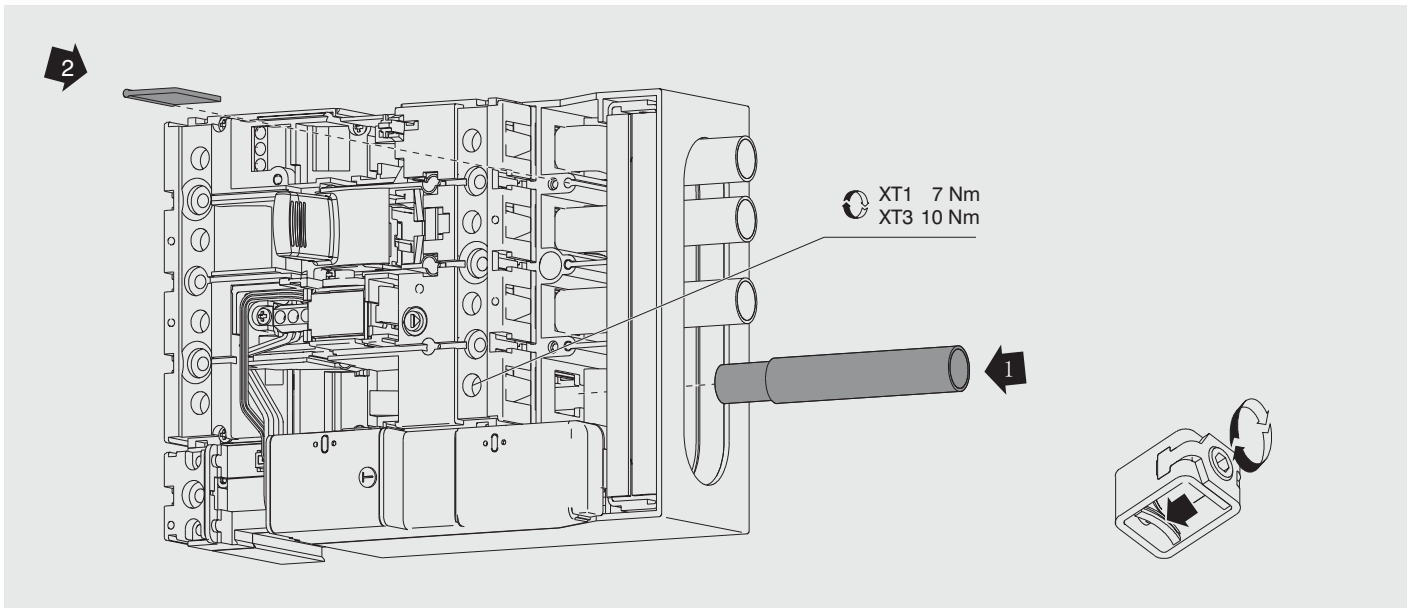
RC Inst



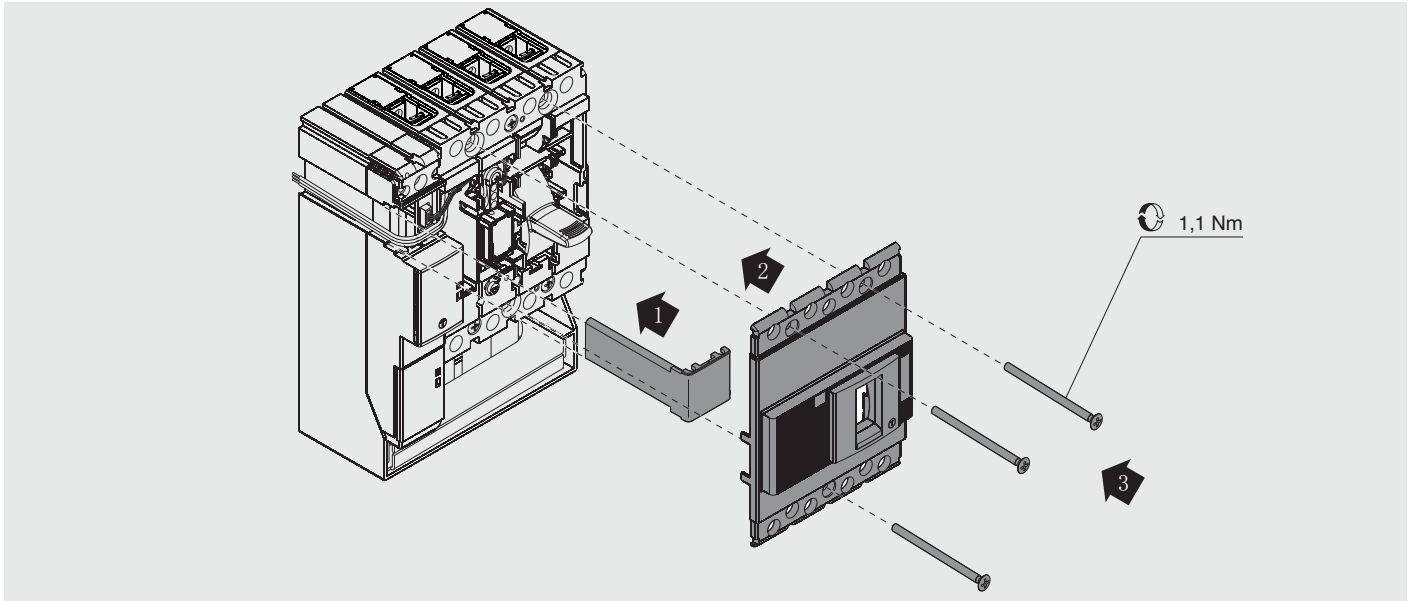
13



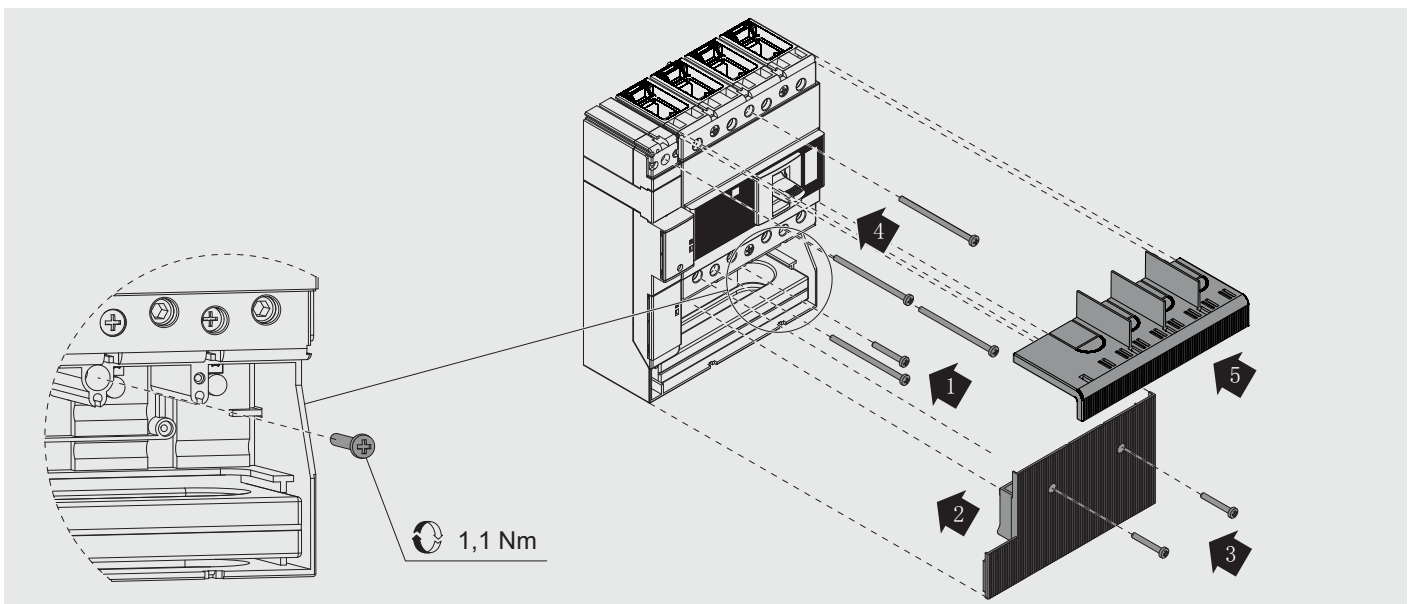
14



15



16



TEST: solo per prova di isolamento impianto  
 TEST: only for insulation test of the installation  
 TEST: nur für Isolationsprüfung der Anlage  
 TEST: seul pour essai de l'isolemet de l'installation  
 TEST: solo para prueba de aislamiento de la instalación  
 TEST: 仅用于初装时的绝缘性能测试

**!**

- Effettuare il test d'isolamento con YO2 disconnessa e indicatore in posizione TEST.
- Run the insulation test with YO2 disconnected and indicator in the TEST POSITION.
- Die Isolationsprüfung mit abgeklemmter YO2 durchführen und der Anzeiger in Position TEST.
- Effectuer le test d'isolement avec YO2 déconnectée et indicateur en position de TEST.
- Realizar el test de aislamiento con YO2 desconectada e indicador en posición PRUEBA.
- 绝缘测试时YO2须断开

**ATTENZIONE:** Questa posizione di test è obbligatoria per effettuare il TEST di isolamento. Il TEST di sgancio del differenziale deve essere invece eseguito agendo sul pulsante TEST indicato in fig. 20.

**WARNING:** This test position is mandatory in order to perform the insulation TEST. The residual current release TEST must, instead, be performed using the TEST button indicated in fig. 20.

**ACHTUNG:** Diese Test-Position ist obligatorisch, um den TEST der Isolierung auszuführen. Der TEST zur Auslösung der Fehlerstrom-Schutzeinrichtung ist dagegen auszuführen, indem man die TEST-Taste so betätigt, wie es in Abb. 20 zu sehen ist.

**ATTENTION:** Cette position d'essai est obligatoire pour effectuer l'ESSAI d'isolement. L'ESSAI de déclenchement doit par contre être effectué en agissant sur le bouton-poussoir TEST indiqué dans la fig. 20.

**ATENCIÓN:** Esta posición de prueba es obligatoria para efectuar la PRUEBA de aislamiento. La PRUEBA de disparo del diferencial deberá efectuarse en cambio con el pulsador PRUEBA indicado en la fig. 20.

注意：绝缘测试时旋钮必须指向TEST位置，剩余电流脱扣TEST测试必须使用TEST按钮，详细说明查看fig. 20.

**ON**

Spingere il pulsante test per almeno 3 secondi

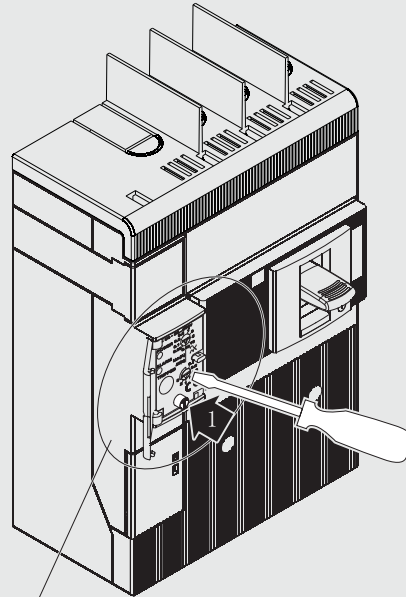
Press the TEST button for at least 3 s

Die Taste TEST mindestens 3 s gedrückt halten

Appuyer sur le bouton TEST pendant au moins 3 s

Accionar el pulsador TEST durante por lo menos 3 seg

按住TEST按钮3秒以上



**LED:** Fixed light => Normal Operation

LED: light fixed => PreAlarm (25% IΔn)

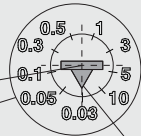
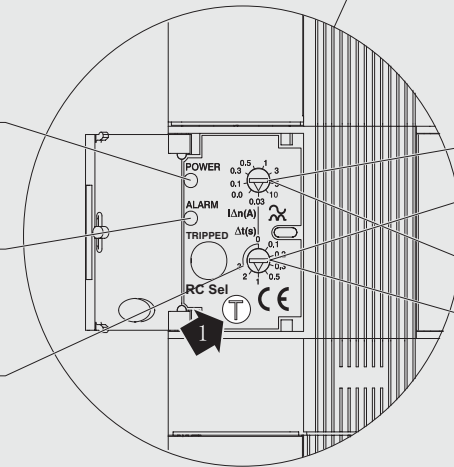
LED: blinking => Alarm (75% IΔn)

LED light fixed PreAlarm

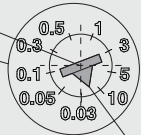
LED blinking Alarm

IΔn: 1) 0,03 A => Δt = 0 s ONLY.

2) 0,05 ÷ 10 A => Δt = 0÷3 s max



**CLICK  
OK!**

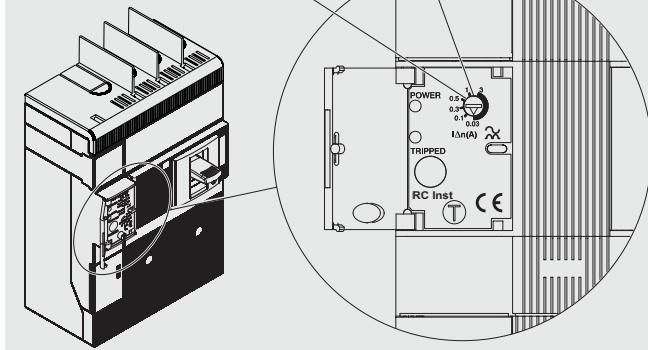


**NO!**

**CLICK OK!!**

IΔn => 0,03 ÷ 3 A

**NO!!**

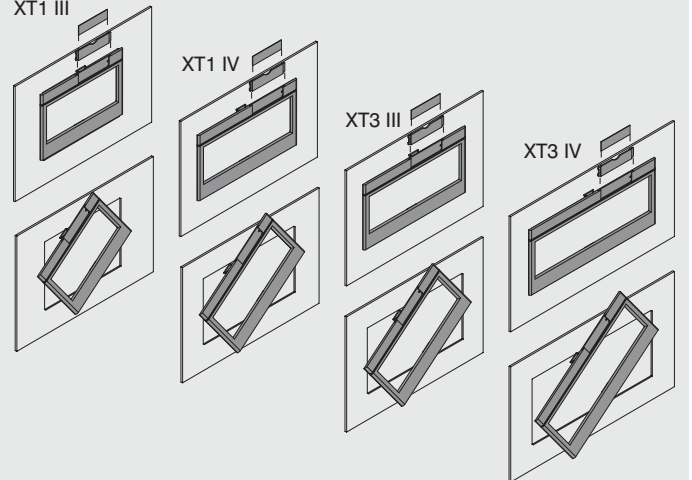


XT1 III

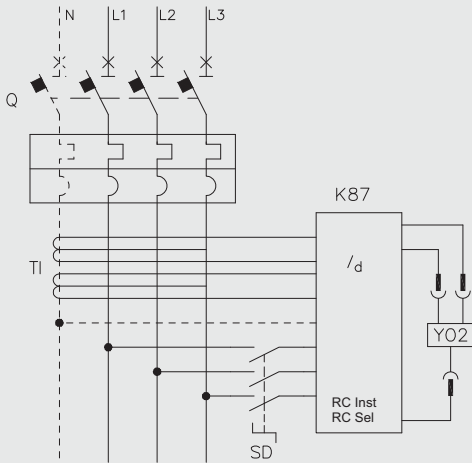
XT1 IV

XT3 III

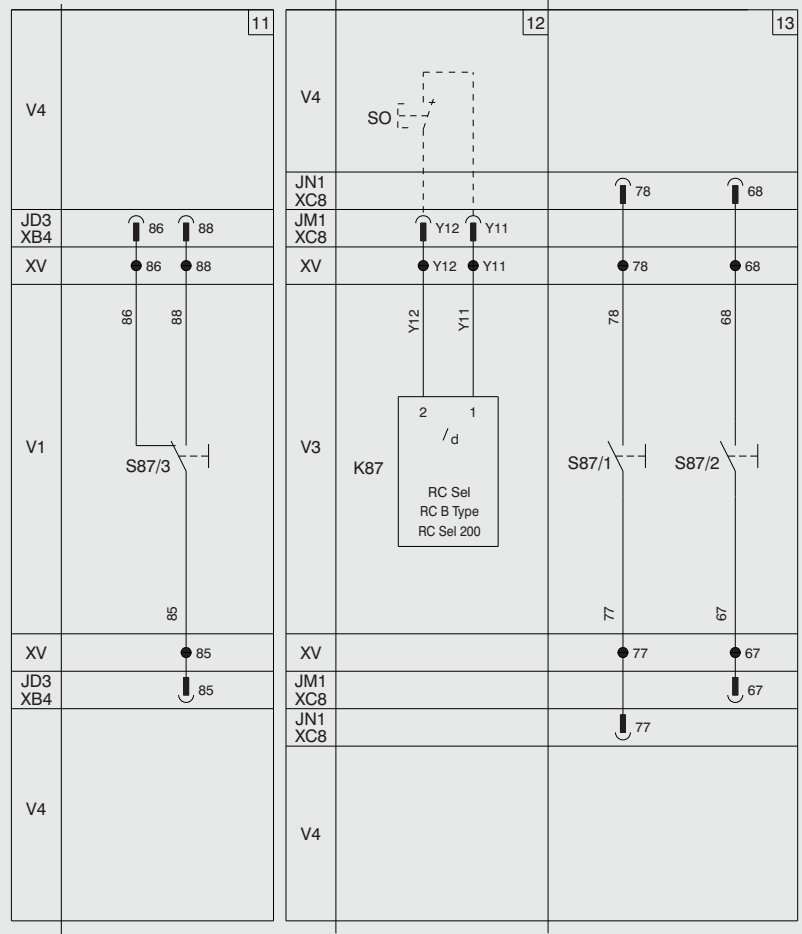
XT3 IV







- " = See the note indicated by the letter  
 J.. = Connectors for the auxiliary contacts of the withdrawable version circuit-breaker; extraction of the connectors takes place at the same time as that of the circuit-breaker  
 K87 = Residual current release type RC Inst, RC Sel, RC Sel 200, RC B Type  
 R = Resistor (see note F)  
 S4/1-4 = Auxiliary early contacts operated by the circuit-breaker mounted crank handle (see note C)  
 S87/1 = Contact for electrical signalling of pre-alam of the residual current release type RC Sel, RC B or RC Sel 200  
 S87/2 = Contact for electrical signaling of alarm of the residual current release type RC Sel, RC B or RC Sel 200  
 S87/3 = Contact for electrical signalling of circuit-breaker open due to tripping of the residual current release type RC Sel,



- RC B or RC Sel 200  
 SO = Pushbutton or contact for opening the circuit-breaker  
 V1 = Circuit-breaker applications  
 V4 = Indicative apparatus and connections for control and signalling, outside the circuit-breaker  
 XB.. = Three-way connector for the plug-in version circuit-breaker auxiliary circuits  
 XC.. = Six-way connector for the plug-in version circuit-breaker auxiliary contacts  
 XV = Terminal boxes of the circuit-breaker applications  
 YU = Undervoltage release (see note B)

## 23

Con sganciatore differenziale alimentato premere il pulsante di test 'T' del differenziale e verificare l'apertura dell'interruttore.

Press the test button 'T' with the residual current release powered and check to make sure that the circuit-breaker opens.

Mit gespeistem Fehlerstromauslöser die Test-Taste T des Fehlerstromauslösers drücken und sicherstellen, dass der Leistungsschalter ausgeschaltet ist.

Le déclencheur différentiel étant alimenté appuyer sur le bouton "T" du différentiel et vérifier l'ouverture du disjoncteur.

Con relé diferencial alimentado pulsar el pulsador de test 'T' del diferencial y verificar la apertura del interruptor.

在剩余电流脱扣器通电的状态下按测试按钮“T”，检查开关是否断开。